Unterirdisches Bauen = Bâtir sous terre

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art**

Band (Jahr): **62 (1975)**

Heft 10: **Unterirdische Architektur = L'architecture souterraine**

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

In diesem Monat lädt die Zeitschrift werk/œuvre zu einer Reise, wenn nicht ins Erdinnere, so doch unter die Erde ein. Schon zu Urzeiten folgten die Menschen den Spuren des Tiers und schufen wahre «Baue», gruben sich in den Erdboden ein, um sich zu verstecken, um sich vor Kälte oder Wind zu schützen. Die von Henri Stierlin präsentierten und von Professor Pierre Zoelly kommentierten Beispiele zeigen die historische Entwicklung von den Höhlenbewohnern bis zur Gegenwart.

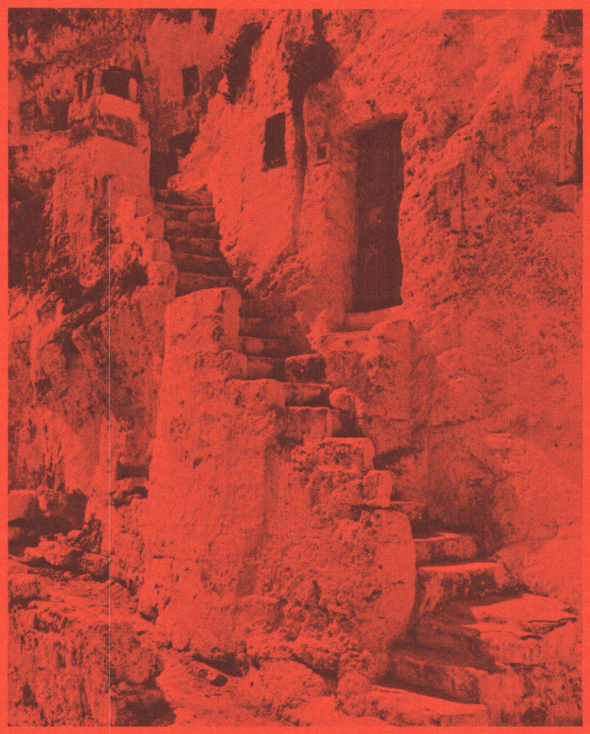
Im Anschluss daran entwickelt Pierre Zoelly eine Analyse seiner eigenen Erfahrungen im Bereich der unterirdischen Architektur, einen weiten geistigen und technologischen Streifzug, in dem er uns seine Quellen, Motivierungen, Besorgnisse und Realisationen in diesem Bereich mitteilt.

Unterirdische Bauten sind ein wichtiger Bestandteil des schweizerischen Zivilschutzes, eines Bereichs, in dem unser Land vorbildlich ist und sogar von den USA und der amerikanischen Atomenergiekommission kopiert wird… Es schien uns daher angebracht, den stellvertretenden Leiter des Zivilschutzes, Herrn F. Sager, zu bitten, die von diesem Bundesamt vorgenommenen Arbeiten vorzustellen.

Im aktuellen Teil präsentieren wir eine Realisation, die in keiner direkten Beziehung zum Thema dieses Heftes steht: die Ecole des Racettes in Onex (Genf) des Architekten BSA François Maurice, vor kurzem eingeweiht; ein interessantes Beispiel – sogar im Kontext der unterirdischen Architektur: die Gymnastiksäle liegen tief unter dem Erdboden. *Red.*

Unterirdisches Bauen

Höhlenbewohnersiedlung in Massafra, in der Nähe von Tarent (Süditalien)



Habitations de troglodytes à Massafra, dans le sud de la péninsule italienne, près de Tarente.

Bâtir sous terre

C'est à un voyage, non pas au centre de la terre, mais sous terre que la revue «werk/œuvre» convie ce mois-ci ses lecteurs. Car de tout temps les hommes ont suivi la voie tracée par la gent animale et se sont ménagé de véritables «terriers», se sont enfoncés dans le sol pour se cacher, échapper au froid ou au vent. Des exemples présentés par Henri Stierlin et commentés par le Professeur Pierre Zoelly permettront de suivre l'évolution historique qui conduit de l'époque des cavernes jusqu'à nos jours.

Puis Pierre Zoelly développera une analyse de ses propres expériences dans le domaine de l'architecture souterraine. C'est un vaste itinéraire spirituel et technologique où il cite ses sources, ses motivations, ses préoccupations et ses réalisations dans ce domaine.

Les constructions souterraines ont une grande importance dans le domaine de la protection civile suisse, où notre pays a fait réellement œuvre de pionnier, copié qu'il est même par les Etats-Unis et la Commission atomique américaine… C'est pourquoi il nous a semblé utile de demander à M.F. Sager, vice-directeur de la Protection civile, de présenter les travaux effectués sous l'égide de cet office fédéral.

Dans la partie réservée à l'actualité, nous présentons enfin, hors du cadre même de ce numéro, une toute récente réalisation: il s'agit de l'école des Racettes, à Onex (Genève), construite par l'architecte FAS François Maurice, et qui vient d'ouvrir ses portes. Exemple intéressant d'ailleurs dans le contexte de l'architecture souterraine, puisque les salles de gymnastique y sont profondément excavées en sous-sol. *Réd.*